



**ESTA CARTA CIRCULAR REQUIERE SU VOTO**

Dossier de la OHI N.º S3/8151/S-57

**CARTA CIRCULAR N.º 61/2017  
07 de noviembre del 2017**

**SOLICITUD DE APROBACION DE LA REVISION DE LA PUBLICACION DE LA OHI S-57,  
APENDICE B.1, ANEXO A - USO DEL CATALOGO DE OBJETOS PARA ENCs**

Referencias:

- A. CC de la OHI N.º 46/2014 del 17 de junio - *S-57, Apéndice B.1, Anexo A - Uso del Catálogo de Objetos para ENCs; S-58 - Comprobaciones de Validación de ENCs; Suplemento N.º 3 de la S-57;*
- B. Carta del HSSC N.º 02/2017 del 08 de agosto - *Revisiones de las Normas Técnicas de la OHI - Aprobación de los proyectos de:*
  - *Edición 1.1.0 de la S-66 - Las Cartas Electrónicas de Navegación y las Prescripciones de Transporte: Hechos;*
  - *Edición 4.1.0 de la S-57, Apéndice B.1, Anexo A - Uso del Catálogo de Objetos para ENCs;*
  - *Edición 3.1.0 de la Parte A de la S-11 - Orientación para la Preparación y el Mantenimiento de los Esquemas de Cartas Internacionales (INT) y de ENCs;*
- C. 1.ª Sesión de la Asamblea de la OHI, P-6 - *Actas incluyendo la Lista de Decisiones;*
- D. CC de la OHI N.º 55/2017 del 31 de octubre - *Resultado de la 1.ª Reunión del Consejo de la OHI.*

Estimado(a) Director(a),

1. Tras la publicación de la Edición 4.0.0 de la Publicación de la OHI S-57, Apéndice B.1, Anexo A - *Uso del Catálogo de Objetos para ENCs* (Referencia A), el Grupo de Trabajo sobre el Mantenimiento de ENCs (ENCWG) ha seguido manteniendo esta publicación según lo requerido por su programa de trabajo. El Grupo de Trabajo observó que se habían hecho un número de aclaraciones y revisiones al documento resultante de los comentarios de los usuarios de las ENCs y de los ECDIS, a documentos para las reuniones del ENCWG y a solicitudes de los Servicios Hidrográficos y de la industria desde la publicación de la Edición 4.0.0. Mientras que muchos de estos cambios habían sido difundidos mediante Boletines de Codificación de las ENCs y mediante las Preguntas más frecuentes (FAQs), algunos cambios no han sido abordados. Se consideró pues que era necesario publicar una Edición 4.1.0 revisada para incluir los cambios cumulativos desde la Edición 4.0.0.
2. El Comité de Servicios y Normas Hidrográficas (HSSC) aprobó los cambios a la Edición 4.0.0 de la S-57, Apéndice B.1, Anexo A propuestos por el ENCWG en la Carta del HSSC (ver Referencia B) y atribuyó al Presidente del HSSC la tarea de someter la revisión al Consejo de la OHI para su aprobación, según las disposiciones actualmente en vigor como resultado de la ratificación del Protocolo de Enmiendas al Convenio de la OHI y tras el establecimiento del Consejo por la primera sesión de la Asamblea de la OHI (ver Referencia C - Decisión N.º 26).
3. En su 1.ª reunión de octubre del 2017, el Consejo aprobó la revisión y atribuyó a la Secretaría de la OHI la tarea de difundir el proyecto de revisión 4.1.0 de la S-57, Apéndice B.1, Anexo A, a los Estados Miembros de la OHI, para su consideración y aprobación (ver Referencia E - Decisión C-1/20 y Acción C-1/21).

4. La propuesta de revisión 1.1.0 y una versión con las marcas de revisión indicadas en rojo están disponibles ahora en el sitio web de la OHI en: [www.iho.int](http://www.iho.int) > *Standards & Publications* > *Download* > *Draft Publications Awaiting Approval by Member States* (versión inglesa únicamente).

5. Se ruega a los Estados Miembros que tengan en cuenta la aprobación del HSSC y del Consejo de la OHI y que consideren la adopción de la propuesta de edición 4.1.0 de la de la S-57, Apéndice B.1, Anexo A, proporcionando su respuesta en la Papeleta de Voto que se adjunta en el Anexo A, lo antes posible, y **lo más tardar el 05 de enero del 2018**.

En nombre del Secretario General  
Atentamente,



Abri KAMPFER  
Director

Anexo:

A. Papeleta de Voto.

**PUBLICACION DE LA OHI S-57, APENDICE B.1, ANEXO A -  
USO DEL CATALOGO DE OBJETOS PARA ENCs**

**Aprobación de la Edición 4.1.0**

**PAPELETA DE VOTO**

*(a devolver a la Secretaría de la OHI antes del 05 de enero del 2018)*

*E-mail: [cl-lc@iho.int](mailto:cl-lc@iho.int) - Fax: +377 93 10 81 40*

Nota: Los recuadros se irán agrandando a medida que escriben sus respuestas.

**Estado Miembro:**

**Contacto:**

**E-mail:**


¿Aprueba la adopción de la Edición 4.1.0 de la S-57, Apéndice B.1, Anexo A (*marque la casilla adecuada*)?

SI

NO

De ser 'NO' su respuesta, le rogamos explique sus motivos en la sección para comentarios que sigue a continuación.

**Comentarios:**

--

**Firma:**

**Fecha:**
